NOV 30 1955
DEC 7 1955

The Chinese Times
SATURDAY NOVEMBER 26 1955 PAGE 1
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
公曆一九五五年十一月二十六號（星期六）
ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪鐘時報

洪門信條
忠誠救國
義氣團結
俠義除奸

以應付蘇聯強硬態度

美國軍援保證 僅用武器自衛

美國默許外蒙進入聯合國

北京電台播揚 美國詩人作品

一切運貨…

北京天文館已興建

香港新生報 專門介紹婚姻

結果被告徒刑減半

將有一千二百坦克 新編西德陸軍

日本人口 統達八千九百餘萬

北海道島地震

向親好叛派進攻

▲本埠新聞▼

協和教會宣佈 蘇聯牧師實行來加

加拿大協和教會執委會秘書韓格博士昨宣佈，四個蘇聯正教牧師之代表，將實行於十二月四日至五日到溫埠可市。

但韓格博士今日接獲之電報稱，彼等已決定於十二月一日由莫斯科動程，乘蘇聯民航機赴捷京布拉格，轉赴巴黎，然後換法國航空公司飛機直飛滿地可，此次行程延阻，全爲意外原因。

協和教會前曾發表聲明，訪問團延期，因對加拿大入境簽證手續發生困難，但外交部發言人謂，該四名蘇聯牧師並無發生簽證手續問題，只因其簽證已接近滿期，是以要求彼等取得新護照，然後可簽證。

華僑任德去世

老華僑任德，台山都斛區牛尾山鄉新屋仔村人，現年七十二歲，來加拿大四十八年，向業廚工，一九五五年六月間因患疾入中央醫院療治，至八月十九日轉到聖約瑟醫所，向安無異，十一月廿四日晚膳時，[illegible]生，至九時[illegible]肚痛，心病頓發，不治[illegible]。遺下[illegible]有妻及兒孫等，[illegible]遺體已移[illegible]殯儀館，候期出殯云。

汽車展覽會警察 監視工人糾察行動

當昨廿五日開幕之通用汽車公司新型汽車展覽會場前，突然來自亞樹利[illegible]廠之罷工糾察五十名出現時，公司職員即與警方召集臨時商討[illegible]，執行工作警員分派，警察布朗[illegible]即驅[illegible]安全，與公司職員商討，交換意見。

工人糾察之標語，書有「一九五六年型汽車，一九二六年工人待遇」，此[illegible]未[illegible]阻止任何人士內進，而只在[illegible]分發傳單，宣佈罷工理由。

分佈於展覽大會內之公司守衛員，禁止佩有工會徽章者進內，[illegible]守衛解釋稱，奉行公司之命令，因傳單及徽章包含有廣告性者，另市警條例[illegible]，不久警察復要求工人糾察線移離門前數尺，工人亦同意執行，並無爭論。

經紀僞作失業 領取保險金被罰

一個置業經紀人，於一百一十四日內曾領取工人失業保險金共三百九十九元，而在該時期內，實際上另有入息二千元者，今日在法庭被法官布連頓斷判罰四十元，或入獄三十天。

主持官對法庭申述被告名[illegible]新年，年四十二，已將其自去年十二月至今年四月間所收獲之失業保險金，交回失業保險委員會。

史卡保羅區行賭案 檢察廳下令起訴

省檢察廳長羅拔新，今日訓令約克縣檢察署長梅書遜，向格林勿斯維鐵公司提出起訴，其起訴程序，將根據伏爾西法官調查史卡保羅區行賭事件之報告執行。

在該報告書中，伏爾西法官發現在[illegible]中，[illegible]表示格林勿斯公司付[illegible]犯刑法第一百零四段，此段爲關於城市賣有[illegible]者。

[illegible]調查，爲由於今夏兩个史卡保羅區參事及另兩个官員，收到格林勿斯維鐵公司之支票五百元而起。

市警已拘獲 殺鹿疑犯一名

市警昨晚拘押一十二歲之人史[illegible]，控以殺害小鹿以外[illegible]。

偵緝隊員在作拉街一酒巴中，將身有血漬之被告拘留，現警隊仍繼續搜捕其餘二人，亦與刑事有關[illegible]物園殺死大鹿事件有關，並打傷東警局[illegible]的[illegible]。昨日下午警隊在東區一尾內，[illegible]大鹿[illegible]，但未有足夠[illegible]，能找獲鹿已死大鹿。

青年暴徒 破壞公物層出不窮

市公園委員貝爾今日稱，一群流氓性之青年暴徒自十月一日以來，嚴重破壞公園物資，其總數千元之巨，在十八歲至十六歲間之青年共二十一名，已遭法庭加以處罰。

據貝爾宣稱，雖經上述等嚴重處罰之消息，但此種行動仍不斷發生，該等流氓暴徒似決意破壞物資，只在十月份內，已損毀二千五百元。最近一次爲在約翰惠斯紀念公園場館內，一个電視機被盜，兩小型火爐則被毀，召本週內在夏伊公園亦有兩宗零碎破壞事件。

協和教會撥巨款 救濟印巴水災居民

協和教會昨日宣佈，撥出特別津貼八萬加元，以援助在印度及巴基斯坦兩國之水災災民，及其他各國之難民。

印度及巴基斯坦爲遭最大的那三萬元，今年早期，該教會曾撥交二萬三千元與兩國難民，及五千元爲慈善特(非洲東國區)。

▲加屬新聞▼

小孩在醫院中 意外被勒斃

瑪利板二十六日電，今晨[illegible]

民治黨喬遷開幕大典

振洪聲劇社演劇助慶：下午二時在黨部遊藝場舉行，歡迎僑胞駕臨參觀！

△香艷諧趣 △壯烈威勇 △名貴佳劇

救國英名留萬載

△編劇兼導演：梁堃寶

主演 小宜倫 謝家燕 黃光龍 李盛屏 何錦章 楊錦芳

全班拍演

特請本埠音樂大家拍和

△大注意 △是本劇特色

★[illegible]芳夏鳳[illegible] ★謝家燕耍雙劍

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由香港來加之好消息

最近美國移民局公佈此後凡由香港搭乘美國總統輪船假道三藩市來加拿大之未得在港領署給予過境證者准其在加拿大入境簽未滿期之前廿天經由美國〔以前是六十天〕換言之即旅客在港領到加拿大移民局簽給之一百廿天入境證後仍可在港居留七十二天然後起程俾旅客在港有多餘的時間辦理搭總統輪船是最快捷的旅行可攜帶大量的行李免費(額外至二百九十磅)，船上僱用華裔大廚，男女管事，厨師。

總統輪船及旅行價點
由香港至三藩市 最低價三百一十元
由香港至金山三等位最低價三百一十二元
由金山至香港三等位伙食及轉行李費十一元
由香港至三藩市全程共二百五十元零二毛六仙

頭等位客必須預繳回程大艙位加美國籍旅行社或代理查詢，駐加拿大總代理[illegible]高華埠[illegible]安[illegible]。(地址在前一廣告)

舊金山華務部設在華埠
781 Sacramento St. San Francisco, Calif. U. S. A.

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角(來回票六百九十五元)

總統船航行太平洋上有悠久的歷史具依期，設備，服務，久爲旅客所稱道，最近設有下列優點：
(壹)華僑旅行特別便利。
(貳)頭等位冷氣設備，冷熱浴房。
(叁)聘用華籍廚師烹調唐餐。
(肆)客廳書室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具。
(五)船員用華裔大寫男女管事。
(六)行李免費額增至貳百五十磅
便利：加拿大移民局可自由選擇
本公司在三藩市設華人事務所，料理華客在加拿大各大城市選設華人代理以備垂詢

均安號

美國總統輪船公司總代理

總代理美國總統輪船公司華人客務，代售環球各航空公司飛機客票，代售鐵路火車票，辦理回國簽照各種旅行文件，僑胞遣家眷來加拿大，在本號定船位，由本號代為預留船位，保證有位，快捷妥當。

由香港開往溫哥華船期：
威爾遜總統 十月十日
克利夫蘭總統 十月卅一日
由香港開往大埠船期：
克利夫蘭總統 十月九日
威爾遜總統 十一月三日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

加拿大多朗多 陳郁公司

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8-2046

宜珍．冠珍．雙老頭抽油 十磅二元二 百磅廿二元
永利威 史國公酒一元九五
三磅天生鮮生油元五
三磅橙油每罐四元一毛五
二海南魚每罐四元九
冬菇每磅元九五
南乳花生每磅八毛
內附辦郁擬事務
向樂樂器新時歌
兼營托運回國服務
[illegible]理總代[illegible]

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1164 VICTORIA, B.C.

加屬最大之國貨商店

◎蘇杭什貨 △福建茶米
◎豉油醬料 △四時咸魚
◎紅瓦瓷器 △藤椅竹器
◎男女鞋靴 △男女綿內
鮮明藥片 △驗名丸散
唐山水會 △本埠瓜菜
日本醬頭 △唐山魚蝦

特約代理永利威藥酒

多朗多 復興公司

FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

★加拿大和平會主席文幼章博士夫人
★最新的英文著作

「五星飄揚新中國」 一冊 每冊一元
敬禮中華人民共和國憲法 (費郵寄 每冊自理) 一冊 一元六毫
官場現形記 一元七五
中國醫學史 二毫
偉大的十月社會主義革命 三毫
青年的生活工作和學習 三毫
怎樣訓練思想方法 七毫
汽車配件圖解 二毫
怎樣做一個青年團員 二毫
中國共產黨三十年 二毫
△實踐論解說 六毫
△論共產黨員的修養 三毫
△新中國是怎樣誕生的 八毫
△中華人民共和國憲法 寄費
代理品氏公司 P. BURNS 猪肉 腊肉 EM-3-0137

侯粹溪醫務

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項
雜貨藥材藥器各種滋補藥酒
補代理美國古利富金司味
白油轉發二十六年歷史專製精品

永豐行藥酒

補腎益氣 社風三蛇 [illegible]

△[illegible] △[illegible] △[illegible]

Yee Kee Hop Jan Company LTD.
91 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM-3-[illegible]

加拿大多朗多 誠信公司

SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司發行
●發行煙草呂宋煙
●選辦環球調味精
●代理花生靚荳油
●紙杯紙盒紙角
●各種紙料齊備

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADICAB 帝國電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

士檳電帶公司
A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

友注意 機出售 井深井 裝置並 水籠自己 種化學 本舖常有

婦人愚弄救生車

加村屋，據醫現在一林中意外觸毛發院紀念醫院中，九個月大之男孩既所救醫。

院方謂，該孩昨日曾一度甘家長自農村送入醫院，因其腦部有疾病。

間接令一病人喪生

市裝者賀爾市二十六日電，警察現時正在加緊追尋一個婦人，伊曾致電，致調動本市及原太華市之救護車，而造成間接令一男子死亡。據說令個病救生車趕赴洛克維爾區，奔馳兩小時，以尋一項不存在之交通意外事件。在同一時間內，由本市一個緊急救生車送入醫院之病人巴列，年八十四歲，因此而喪生。

教育家堅持爭取——菌陳兒童教育平等

卡拉利二十五日電：十一世紀仲裁團體參加特殊部門之移民族裔與道舊格蘭丹夫，同時亦發動一項爭取菌陳人男女，爭取平等權利之教育之權利。

伊爾蘭所屬有長老會之學校，應認為通過家庭及學校組織，並申取菌陳人教育機會平等，最有效路徑。伊格魯齊夫人並稱：一個菌陳人在加拿大家庭及家長教育協會任全國執行委員，並設立若菌陳人居留區創立第一個家庭及學校協會。

礦工墮坑殞命

卸命濉二十五日電：二十三歲礦工某拉，昨日在礦坑內跌下一百五十尺深開之坑道中，以致喪生。據其同事稱，伊與死者曾同推車，將礦砂傾卸入坑中，礦砂推翻不下，死者即行至坑邊，欲予推助，不料失足墮入坑中。

保守黨議員謂安省將兩黨對［illegible］

［illegible］

科學家透露尋求人類永生之研究

滿地可二十五日電：一個美國科學家昨對一群加拿大醫學界人士聲稱，使人類長生不老現止尚難求如何能令人類長生不老，但稍小心附加，現在之工作，仍只屬理論性者，是極早期工作。

美國威斯康辛州巴赫克斯農研究基金元生命延長研究主任慈特里十博士，在對太人中央醫師人員演講時，發表其研究工作。

［illegible］

子能之消極態度，則加拿大或不久將面對嚴重缺乏電力。

但與省鐵礦北區之保守黨協會演講時稱，安省森林及羅連斯水道計劃之水電廠後，即將不久已動用其最後之水電資源，又本省缺乏煤炭及煤油，不久將急需電動力，以供給每日不斷發展之工業。

市長赴雲參

足球冠軍賽中途受阻

滿地可十八日電：都朗度市長非前曾昨日在此間機場中被留難，因加航公司之子機刺機延誤，留隊員在四十小時後再起程。

市長雖亦偕同度市之足球隊賽，但本港北飛已抵步之球隊各員，與市長同機前往觀看。

［illegible］

政府低價售出大批乳油與東德

柯京二十九日電：聯邦政府農業部今日稱，加政府保有之乳油，家最近牛乳油，將售與東德。

［illegible］

大放洪門

前本月廿六日晚六時在［illegible］樓舉行新進黨員加盟典禮，如有介紹入黨者請來秘書處報名。

都城洪門民治黨啟

一九五五年十一月十七日

[illegible]公司

(多朗多) [illegible] (大埠)

82 Elizabeth St. [illegible] Ont. Can.

著名火酒 [illegible]

林善彰 林環啟 司理

加拿大 多朗多 中國貨公司

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8766

新運絲貨如饗 由到首觀家表 唐大白價光歡 山幫米平顧迎

代理 C.P.R. 中國國貨公司

正司理 李［illegible］ 副司理 林［illegible］

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.

TORONTO ONT.

△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

△診症時間▽ 下午式時至七時半

日夜電話 EM3-8861 住宅電話 MR 8629 醫生公會電話 WA 2 1130

△附設X光 心病測驗器等 統理內外皮膚 產兒科

加拿大 國新商店 多朗多

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St. w.

Toronto Ont. EM-8-1449

本店經營綢緞顧綉女服男女鞋襪 中西服裝 取價從廉 歡迎 [illegible]

專接 乾濕 洗熨

TAXI

王顯營業客車

更改電話號碼

OX 4.. 5208

中醫 關舜年 醫師

振華隆中藥房

JINE WAH LUNG

73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM. 8-1787

★營業時間 由上午十一時至下午十時

[illegible]

關舜年啟

體道實業有限公司

華區分行李甫南街八十九號

分行司理林恩良

Biggest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

[illegible] EM-8-9100 住家 WA-2-6901

◎好音◎特告

[illegible]

◎現有數單房出賃

[illegible]

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂 藥材

Hing Sang Hong

352 POWELL ST, EAST Vancouver, B. C. Canada

電話 PA 5011 埠

△五蛇膽風濕 [illegible]

(育龜大力丸)一打五元

(活命靈丹)一料五元

(燃花戀情丹)郵費一毫

[illegible]

加拿大 都朗度

兆源

(金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 環樣齊備 鮮脆光顧 倒履歡迎

兆源啟

電霜機

服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM.-4-3716

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

寫字樓 EM.8-4586

住宅電話 ST.8-6289

辦理 [illegible]

會樂園

111 DUNDAS ST. W.

日夜咖啡小濟經聘名廚 大特烹飪上等好雜麵 烹調精美菜式 適合僑胞 [illegible]

本園主人特啟

安省高等法院委任地保

林華貞地保公證所

69 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

地址 依利沙伯街六十九號

電話 EM8-9100 住宅電話 WA-2-6901

[illegible]

加拿大 多朗度

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7994

本店餐廳從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎

合心飯店主人啟

廣州嶺南文物宮 增設文化俱樂部

(香港訊) 廣州消息：嶺南文物宮為適應廣大工人、幹部對於文娛活動的要求，特在宮內設立以工人、幹部為主要服務對象的文化俱樂部。俱樂部裏設有舞台、舞廳，可容納六百人起舞，從十月六日起，每星期二、四、六晚上舉行交誼舞會，配備樂隊伴奏。其餘日的晚上還演出各種歌舞，或者舉行音樂欣賞會、晚會、文藝講座等；此外，文化俱樂部還準備設立資料室，經常展覽各種圖片。俱樂部除嶺南文物宮使用時間外，其餘時間可供各工會、機關租用，舉行各種文娛活動。

國際友誼射擊賽 本月在北京舉行

(香港訊) 北京消息：中央國防體育俱樂部已向蘇聯和各人民民主國家發出通知，邀請這些國家參加今年十一月間於北京舉行的「一九五五年國際友誼射擊競賽」。

這次競賽分男子和女子兩組。男子組的競賽項目包括：小口徑步槍五十公尺和二百公尺距離的臥射、跪射和立射；以及小口徑手槍五十公尺距離的速射。女子組的競賽項目包括：小口徑步槍五十和一百公尺距離的臥射、跪射和立射。

這次競賽將按國際射擊競賽的規則進行。

廣州三輪車工人 拾遺不昧受讚揚

(香港訊) 廣州消息：廣州市三輪車業精民主管理委員會，最近在門口貼出一個表揚榜，上面貼著今年內三輪車工人拾得乘客遺物交公的事蹟，乘客們都表示讚揚。

廣州市三輪車工人，今年一月至七月拾得乘客遺物有：人民幣六十二元五角八分，手錶五隻，金飾一件，自來水筆一百八十五枝，衣服一百一十八件，另外還有銀包、雨傘、背袋、鋼筆等什物等無數失主的物件。

今年內，已有很多乘客在三輪車業精民主管理委員會領回遺失之物品。八月十九日，管委會收到一封自南昌寄來之手信，那是一個乘客王大深來信感謝該會特值之勞，人找回了遺落在車上之一個……十七日全之女裝手鐲，適對當中寫着：「我曾找到失主之手鐲而高興，更為三輪車工人道德的表現，不昧之高貴道德品質而感動」。

廣東華僑 中學擴建校舍

(香港訊) 廣州消息：廣東省華僑中學校大規模擴建校舍工程，一部份已經落成，一部份即將動工。全部新式樓〇工程完成後，學校面貌將大大改觀。該校新〇〇校舍達四千多平方公尺，新〇的一座科學館大樓已經完工。一座是綜合禮堂，可容千多席位，並有舞台設備的大禮堂〇〇一座已完成。新〇的體育館、地方館大……供學生作室內體育活動。

承衣館廣告

本衣館在皇后街西四百三十一號，原日係林錦超先生所承辦，今因林錦超先生志圖別業，願將其衣館全盤頂與……承受，訂定民國四十四年十一月廿八日下午二點鐘在該館交易清楚。倘林錦超先生有欠到中西人士各數，以及各種手續，請於未交易以前到理；如交易後，有任何數目，概與承受人無涉，特此聲明，以免後論。

(以上〇代理)

李星僚謝啟

本人於昨月廿五日患病，入中央醫院留醫，但在院期間，蒙李氏公所、梅協公所之代表及親友、兄弟姊妹，贈送花籃、果子、香煙、糕點，殷勤慰問，厚情至感。現已平安出院，回家休養，未能一一登門答謝，特此登報道謝，並祝諸君康健。

民國四十四年十一月廿八日 弟李星僚敬啓

住屋出租或賣

磚屋一間，在日打街大學街附近，房八個，熱水暖氣，屋連土地十一尺，價錢平，如欲租或買者請面洽。

184 ST. PATRICK ST.

日間電話 EM-8-6354

夜間電話 HU-9-5341

本報重要啓事

敬啓者：本報自遷移新地址後，業經擴建粉刷，本報同人萬分感謝。並因本黨黨部改組，從今起所有訂報、賣告白、印件等事，請直用黨部名稱，不須用私人通訊。

總理 張傑猷 啓

一九五五年十一月廿一日

多城民治黨支部新黨所落成十一月廿七日喬遷開幕籌辦處職員表

- 正處長 羅晉鏘
- 副處長 趙汝霖 張傑猷 嚴振龍
- 文書主任 林普慶 副 黃光榮
- 助理 張汝濂 胡棠 廖崇偉
- 財政主任 鍾啓銘 副 譚樹棠
- 助理 周家灼 余碩翔 周瑞龍
- 外交主任 余才 副 黃兆榮
- 助理 熊其祥 司徒煜 馬庇俊
- 游藝主任 羅景麟 副 陳少冬
- 助理 何耀孝 龍鎣賢 李劉慶 馮燊
- 醫務主任 黃光榮 張卓宏 副 劉子智
- 助理 雷觀 李樹光
- 裝飾主任 阮芳 副 梁金衡
- 助理 吳雅 雷文芹 湯棠 謝炳烈
- 招待主任 李瑞 副 呂宗國
- 助理 吳金鍠 林兆梅 張耀顯 謝明 呂北佑 馬栢儀 雲衍 鄭暢 張文海

承受餐館廣告

啓者：本埠唐人街78 Elizabeth St.之大同餐館，原日係黃顯揚、扶江、稀民等合股經營，今因各件未洽，願將全盤生意頂與本京……承受，定于十一月卅號下午二時在本館交易清楚。如有人欠本館及本館欠人各數，請于交易以前到理；如交易後，概與承受人無涉，特此聲明，以免後論。

中華民國四十四年十一月十五日 合股……啓

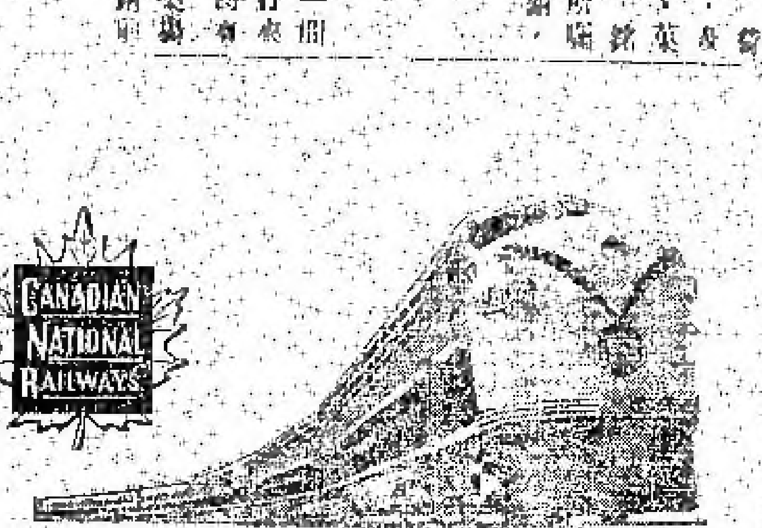
催收年捐

啓者本黨部經常費恒藉黨員繳納年捐二元以挹資注，年滿七十歲繳納五毫，現在對業學生概行免繳。茲公推李勤慶為催繳專員，仰我洪門叔父昆仲見專員到時務期遵照繳納是所切盼。

在本黨部收年捐人 鍾啓然 林潤璋 代收 雲埠總部年捐

多城民治黨啓

一九五五年十一月十四日



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩曼亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩曼亞代理。

加拿大國家鐵路啓

華人總代理處麥錫舟 E. C. Mark

12A Hagerman St. Toronto

電話：EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 溫梳埠

遠東商業有限公司

自製「金錢牌」商標出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (睇)精廠 (遷)舖啓事

李鐵如啓事

啓者：鐵近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國樞 謹啓

金錢牌商標出品

加拿大 治安大藥房 郵購部

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

●傷風療肺止咳露 每樽七毫五

●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫

●比市利公司萬應藥膏 △每樽……貳元……叁元

●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五

★本藥房選辦國貨補藥材、各家中西藥品、丸散、化妝品、各種香水、日常用品、煙草丹藥，有禮物、供應各界之需求。

今古書籍小說 書目印便函索即奉

△新……辦……到▽

△最新各種名伶唱片

△代理雜誌畫報：香港家庭生活、婦女雜誌、東風、東西、四海、影風、良友、世界電影、攝影文摘、世界文摘、大偵探、婦女生活、中央週報。

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，回港或由港來加船位，由本號直接訂給，船期、船費、出入境手續，歡迎垂詢，如蒙委託，定必辦理快捷妥當。

太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-9655

住家電話 WA-2-6309 WA-3-5510

本號兼代理洛迹市燃公司煤炭、煤油、煤油爐。

醫學博士 潘國恩

DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間 △星期一至星期五 上午九時半至十二時 下午二時至六時 △星期六 上午九時半至下午 △星期日 下午二時至五時

如有特別事故，請到醫所。醫所在丹打士街西門牌一百九十二號A

醫所電話 EM6-4595 寓所 LO. 9275

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事

活加機器 乾濕洗衣館

敬啓者：本館為服務同僑起見，特設新式機器洗衣，快捷妥當，兼代各界洗熨男女衣服，價錢相宜，工作精細，歡迎光顧，如蒙介紹，更所歡迎。

本衣館啓

本報承印中西文件

猛烈蟀仔粉代售

廣東成藥暢銷南洋各地

（香港訊）廣州消息：二百年來廣東出產的成藥，受到廣泛歡迎，暢銷南洋各地。

廣東最著名的成藥產地，據有材料統計，全省有二千成藥種，它們醫治的範圍很廣，能治療……學熱，與那不適的常有疾病，也能醫治現代的日咳、婦女的月經不調、老年人的常年哮喘、甚至外科的跌打損傷，成藥療效好、價格廉、攜帶方便，所以很受歡迎，現在出口的二百種成藥，都是根據傳統要面外運的。

祖國衛生部門對藥品製造的管理很嚴格，所有成藥的處方都經過有關部門審查，經證明確有藥效始才批准製造，在製造過程中，政府也派人監督，所以現在由國內輸出的成藥材料好、藥價足、療效有保證，解放前那種偷工減料和製假藥的現象，現已徹底消滅了。

解放前，成藥療效常無保證，但是為了打開銷路，一味講究裝璜，那時成藥的包裝費常佔全部成本的一半以上，加重了患病者的負擔。現在的出口成藥的包裝已簡化，使得價錢低了二、四成。成藥外銷的貿易是由中國土產出口公司廣州分公司經營的，馬來亞、印度等地的進口商，都常直接向該公司購貨，有的正與該公司洽談，建立長期經銷關係。

磚樓出賣

磚樓一座位於ROSE AVE. 共有大房八個，新建設施，兩個沖涼房，距離交通學校及商業區只一分鐘之遙，另巨大車房，六個房有傢具，售價壹萬叁千九百元，先交現款二千元，其餘分期付款。

L. H. Sparks (Broker) RI 2473

加拿大 廣聯公司 多倫多
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT EM6 4401

名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 應時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價

承辦筵席 各籌人……

照相 劉慶
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

本館設備完善，專精攝影。天然彩色相，黑白相，放大，及接相設影放大等。如婚禮、壽宴、宴會、開幕、長期到府上門攝影。外埠如欲翻相放大，或寄郵翻影放大，可將原片寄來。
時間：每日下午四時至七時，例假日下午一時至七時。

代束
本總部謹擇十一月廿七號星期日下午一時舉行……

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
(Goldstick & Endicott)
372 BAY ST. EM4-6499
律師 NORMAN ENDICOTT 文少章尊 辦大小案件 及買賣合約 等件……

陳子豪 事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
100 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-3431

富隆貿易芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6109 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. UN. ……
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶酒類 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 轉勝祖國 名師主理 芽菜業務 ▲代理▼

香江飯店新張廣告
Hong-Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店廣餐館 開張在日訂 裝修時代化 華麗氣奇雅 英色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣電話 男女侍應呀 請來幫襯吓

新其和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專營 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金豬燒 臘等豬客 …… 無任歡迎

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254
修理衣館各種 機器及電風扇 兼有八百九 百、一千火力 電熨斗新風扇 猛力電水偶賣
外埠C.O.D.……
周北鎰啓

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告

均興藥房
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
醫生 吳錦根

羅景耀 醫學博士
103 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8-5538
醫務所 診症時間
下午二時至八時 禮拜六 禮拜日 下午二時至六時

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9857
本店新張 地方雅潔 冬暖夏涼 經濟時菜 各式茗點 飽餃鬆蒸 茶市 以應顧客 備饌光顧 格外歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5258
華……
L. J. WALKER
Manager

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
多倫多伊利沙伯街三十一號
電話 EM.6-6250
忠誠服務 工精價廉
快捷妥當
門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)誠謂有轉老還童之功，弱者服之固強，效如神，壯者服之而益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇效，每樽價銀二元半，三樽六元半。

▲治癬聖藥
……

▲患痔症者注意
……

本藥房主人啓

穗華僑服務社成立

香港訊：廣州消息，廣州華僑服務社經過兩個多月之籌備，最近已正式成立。

該個華僑服務社是為華僑服務，使僑胞入境的方便而設的，並希望團結國內外大批出入境華僑，協助僑胞的方便相當。…計劃在…內設有住宿、膳食…代辦…護照…協助辦理出入境手續…凡出入國境的…均可…託該社辦理…該社…委託香港…辦理…並…地點在…

廣州博物館 裝修後放開

（香港訊）廣州消息：廣州博物館經過三個多月的裝修，粉飾，整理，充實內部陳列的各部分文物後，於十月一日起開放。

現在廣州博物館的展品分「廣東原始社會新石器時代」、「古代銅器藝術」、「瓷器文物」、「廣東科學文物」、「近百年廣東革命文物」等部分陳列…

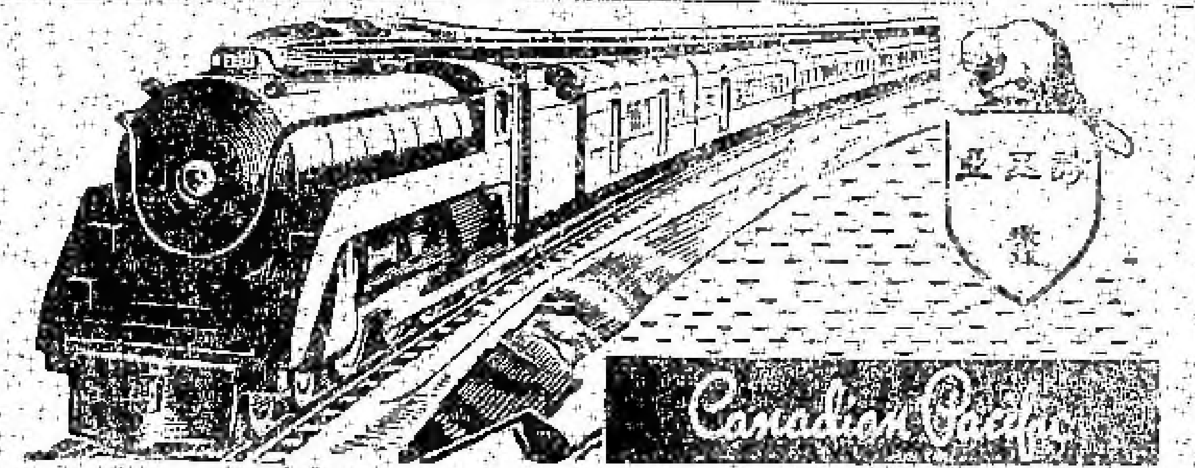
哀謝

…

請廚告白

請華人廚一名 如意由電話商洽

請住家廚一名 如意由電話商洽



請至張行車時刻

加拿大太平洋鐵路公司…

143 DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT.

WILLIAM S. WONG

SUE SHANG CO.

179 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que.

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 春卷皮 雲吞麵 全蛋麵

▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9462

▲香港馳名 敬濟堂

三利公司啓

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM-8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont

本店設在華區…

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

國語片

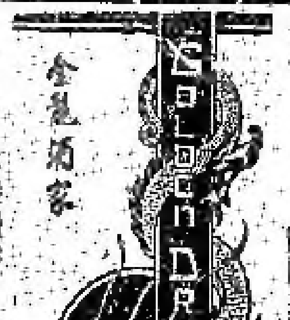
音樂片

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓



金龍酒家

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

新辦到 祖國貨

律師葉求譯

157A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事所 EM4 6049 住家 EM3 0690

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山（一一九）

技擊小說　我是山人著

洪文定與胡亞彪，親自出馬，分頭堵截首尾，洪熙官身當老頭陣，亦身穿黑衫褲，頭紮黑巾之外，打起腳鉸，鑼鼓喧天，當降稍之際，向淮遠近，百餘人紛紛而行，自大佛寺行出，往大佛寺、一路上紅男綠女，夾橋參觀，冷巷炮竹喧天，好不熱鬧，一行人等，來到清風橋上，大旗飄中，適有三隻龍舟，從東邊方面如飛而至，于架齊響，金鼓齊鳴，水上龍舟，橋上醒獅，炮竹爆裂，混成一片，橋上橋下，歡聲觀衆，拍掌歡呼，正在此時，清兵橋下人叢中，卻有一人，手持紅纓槍一根，混入人叢之中，閃閃縮縮，來到洪熙官之後，乘洪熙官不覺之際，大喝一聲，一槍疾向洪熙官背下腹刺將過去，劍光一閃，快如閃電，洪熙官正行之間，只聽得背後風聲，忽聞槍風撲到，連忙把身一閃，左手一格便將這一槍鉄，左手已搶着槍柄，轉身一望，只見一個彪形大漢，手執紅纓槍，正向自己掉來，洪熙官不慌不忙，不禁愕然，不料衛末曾能撤測，竟又乘二槍又到，直向胸喉挿來，洪熙官急把，此人槍法利害，快捷無倫，銀槍閃閃，如雪花飛舞，洪熙官赤手空拳，匆遽之間，只得以手招架，一不留神，被他刺入右肩之上，血流淋下，觀衆觀狀，嘩聲大作，胡亞彪洪文定與人保等，急搶下觀看，就把大刀棍棒迫上，那個彪形大漢，仍步步緊迫，洪文定趕到，一刀迎頭劈下，大漢急把纓槍一挺，一格住大槍，洪熙官得洪文定照住大漢厮殺，急閃身退後，搬人保手快眼快，把一條雙節齊眉棍迎上，洪熙官得這齊眉棍，急將身上前，一棍向大漢搶心便刺，大漢急後受敵，大驚，急將身一縱，閃開六尺，再一躍，又一縱，跳入清風橋下，一潭水逝去，洪熙官順勢，急欲衆目睽睽之下，給人刺傷，總得要報仇，乃追到橋邊一望，橋下，則此彪形大漢，已不知道去向方了，洪熙官急忙與衆打鬥數番處都，命洪文定等收鑼鼓獅，滿面羞慚，先回大佛寺休息。

東莞城黃皦嶺之長生草故事

湖十凡人

凡人食過，長壽不老

忘是你曾旅行過東莞城，當地之親友，一定引你去登黃皦嶺，而且告訴以黃皦嶺有長生草之故事，而是多人登嶺之時候，則以盡勝爲多，不啻亦不少，而下時以免來游客漸多，本地人則必在重九之登高節，乘此佳節，而爲之一快遊玩矣，作者早年客此，亦在重陽日到游，而多數寶樹蔭野餐，在山頂席地節飲啖，滿山皆是，而更多數攜有串炮，在山上燃燒，而於老者人，或透憶故事者，便在山麓借此去尋覓這生草，須苦能尋爲，則雖而煎水服飲，便得長生不老矣，而下是人中，未聞過有一人尋得此草，縱之，仍是作爲一件故事而已，雖在園故老相傳，謂此山在古代，所謂黃帝與岐伯之醫學始祖，曾因爲採藥，爲世人治病，所以兩人都到過此山，而且曾經在山上洞中住過，與所採藥之時，便將地而爲之種藥，不知幾何時，便隨風自然長失，直至唐代，東莞縣出一位道士，名爲蘇靈過人，看中了此山生有奇藥，所以道人便在山上支搭了草屋居住，日中便下山爲人民治病，而在山上便採藥作爲治病人，乃不料在採藥之時，便發現一種異草，在此草葉瑞有形，顏色乃七片枝，每小枝七片葉，每葉七角，蘇道乃發覺奇香，這人一遇到此異草，便爲之靈香，因爲道士在採藥之經驗中，凡遇到有異香之植物，草成木本，都是能醫治奇病之藥物，而採集數枝，歸家實爲七七四十九日，數，道人服之試驗，便先摘有之奇物，而自爲試驗之，且其非芳數葉嚼，可以留七日不散，口齒特之氣味，歷久尤香，道人乃知此爲人間稀，必可能益長生，自思之以臨奇草，行醫而珍藏之，自號爲長年草乾，過，便以此向處厚而有仁慈之心者，便獻給之，果然服之而傳力精神自健，而道士之蹤跡附近各地，每遊所及，必往一年半載，所以居民之染病者，無不來爲便得安寧康健，所到之地，無不來爲疾病救星，而且到一地方，凡有善人，亦必以此長生草獻之，所以各地人民，多因服過此長生草，自然老當益壯，所以人人都稱此山爲黃皦嶺。（十）

中國郵票的歷史

中國在春秋戰國時代就有了官郵，到了漢代，傳遞信件就要有一塊雲母做皮，大夫的印章的木頭，這塊木頭就我們現在可以說它是古代的郵票，到鴉片戰爭以後，英國等五個商商口岸廣州、廈門、福州、寧波和上海設立了通商關，並且發行了郵票，但是它並不是中國自己的郵票，特殊，其他各國來這裏的國家也想在中國境內設立通商關有相當行郵票，一八七八年（光緒四年），滿清政府發行了自己的郵票，分一分、二分、五分三種，當中繪一條龍，四週有中文「大清」及英文「中國」的字樣，一八八四年，慈禧太后六十歲生日，又發行了一套九種的紀念郵票，實際上發行時，也發行了（未）有北京天壇的紀念郵票。

辛亥革命後，國民黨政府曾發行過許多郵票，大半是在英國印的。第二次國內革命戰爭時期，我們很難找到早期在解放區發行的郵票了，現存，我們還能見到的有一九四六年，晉察冀邊區發行的大型抗戰勝利紀念郵票，這套郵票共八種，此外，我們還可以找到陝甘寧邊區的寶塔山圖郵票，蘇皖邊區郵票，印有毛主席像的晉冀魯豫邊區郵票，這些郵票雖然印刷得比較差，但是它們標誌着中國人民的光榮歷史，它們也將永遠爲中國人民珍視。

新中國成立以後，中國已發行了三、四十套印刷精美，有深刻思想內容的郵票，有些郵票得到了國際廣大集郵者的歡迎。

小常識

初生小孩爲什麼容易患四六風？

這多是因爲接生時，接生婆的手及剪子等用具沒有經過嚴密消毒，致病菌侵入細菌由小孩的臍帶傳到體內，小孩就得了破傷風病，一般人把這種病叫四六風。

吃蟹風趣談

星島菊譜

當國的西北風一起，蟹肥季節，考我國吃蟹歷史很古，周禮稱人上有「庖行」的記載，「庖行」就是蟹的別名，又有「蟹胥」之稱，「蟹胥」就是蟹醬，可知一千餘年前，蟹已成爲庖廚美味，漢晉唐宋以降，則有許多專家的蟹志，傳記的蟹譜，高似孫的蟹略等，怪是鈴次雅則的名著，相傳，吳越出聖王宴陶穀時，列出螃蟹多所數性十二種，穀吃完了笑道：「眞所謂一蟹不如一蟹也」」這是一件最有趣的吃蟹的故事。

蟹的美味除它的豐滿外，還有黃蟹更爲香脆，蟹諺說，「九月團臍十月尖」，團臍就是雌蟹，尖臍就是雄蟹，雌的好處是黃足肉少，雄蟹，它的肉多，它的好處是肉厚多稀，所以吃蟹的秘訣，在農曆九月宜揀雌的，十月則以雄的爲肥美，大抵來說雌蟹較早，雄蟹較遲之故。

在紅樓夢中，林黛玉的詠蟹詩說，得蟹清滿滿痛快，詩云：「鐵甲長戈死未忘，堆盤色相喜先嘗，螯封嫩玉雙雙滿，殼凸紅脂塊塊香，多肉更憐卿八足，助情誰勸我千觴，對斯佳品酬佳節，桂拂清風菊帶霜」。這眞是吃蟹的妙句，更有趣的是薛寶釵借吃蟹以諷刺人，說是「眼前道路無經緯，皮裏春秋空黑黃」，盈眶愉快。

當時「蟹即肥」而在「重陽節」的季節，假使你不想拿自這個歡敘，最好，花酒吃蟹，以助秋興，還可以玩一下「兩菊白蟹搖盤」，一較當年「賞菊」的風趣呢。

無題

夜幕籠罩大地
我獨自
　徘徊公園內
車聲靜止了
鳥兒歸巢了
遊人歸去了
留下的
　只是一片死寂，悲情
與是
我更提高警惕，迎接黎明
（若水）

占市魚欄　F. T. JAMES CO. LTD　25 CHURCH STREET TORONTO, ONT.　電話 EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎　本主人啓

加拿大多倫多　廣興有限公司　KWONG HING CHINESE FOODS LTD.　54½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307　TORONTO ONTARIO CANADA
本公司經營館舍新製，政府全部工夫精製食品，各項已有發市　△雪白芽菜　△生鮮豆腐　（大小光麵）（隨意歡迎）　經理 吳道一　司理 鄭瑞富

永盛公司　WING SHANG CO.　50 ELIZABETH ST.　Toronto, Ont　Phone EM3-2712
本號開張專辦煙草，雪茄香煙，呂宋香煙，各種煙仔，價廉克己，時常備辦，無任歡迎　營業時間 由上午九時至下午六時　司理 [illegible]

滿地可　良棧公司　加拿大　LEONG JUNG CO.　92 Lagauchetiere St W. Montreal, Que. Phone HA 8586
△應時發市　△河圍海味　△各種名茶　△四時瓜菜　△藥材俱有　△遠近歡迎　（總代理）[illegible]

參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀，無論遠近亦可辦理，衣冠轉運皆可代支，如有新埠亦可遷移，價廉妥當早已馳名
Joseph Thompson Funeral Director　32 Carlton St. Toronto Ont.　電話 Phone EM3-8786

艾世光醫務所　221 ST. CLAIR AVE. W.　Toronto Ont. Phone WA 3 6262
本醫務所地址 由央街地道車轉升金李街乘西站下車通街便是　診症時間：預約急症 隨時應診　電話：日夜喊號 WA3-[illegible]　艾世光醫師

精製　奇香　KAY HONG　84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM-8-4041
本號常有　金豬臘味　燒鵝火鴨　荳腐芽菜　四時瓜菜　油米雜貨　如蒙光顧　大小歡迎　奇香謹啓

源興號　YUEN HING　122 Elizabeth St. Toronto, Ont.　電話 EM-6-6722
新到　唐山什貨　京菓海味　中秋月餅　四時瓜菜　△補品▽　參茸玉桂　大蛤蚧補茶　各號膏丹丸散　司理劉希晉

區煥珍（婦科）　巫雲鵬
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.　TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
本醫所新遷地址　診症時間 每日下午二時至八時　禮拜日 [illegible]　特別時間預約

星偉棧　SHING WAI JAN　177 Dundas St. W.　Phone EM3-8360 Toronto, Ont　住家電話 EM 8-4160
△本號專辦：上白米、鹹片、菜籽、包家紙、[illegible]　△代理▽　中華工程公司出品　[illegible]

那華斯高沙銀行　THE BANK OF NOVA SCOTIA　ESTABLISHED 1832　TORONTO
服務宗旨　[illegible]
J. A. Yee　余秀[illegible]
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191　YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5211
TORONTO ONTARIO

古典的科學性和現代科學性

加拿大 萬...

...EN

... ELIZABETH ST. ... EM-8 6444

MIN ... TRADING CO. LTD.

... STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

地道藥材 油糖雜貨

江西瓷器 牛莊綠荳

男女鞋 四時瓜菜

所有國貨 應有盡有

...竭誠服務

...外兌已

代理...入市證

林華今

黃昌璣 同理 啓

陳漢子按揭事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q.

OFFICE TEL UN-6 9202 UN-6 3113

代理美國 移民入籍 辦公時間 下午貳時至八時

LEE ... COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.3-7036

黃能謙旅行社 加拿大 滿地可

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

加拿大太平洋航空公司 代理!!

航空公司 價貴加拿大

歐洲總統輪船 請最快火車

歡迎 電話 PL 6409

170 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6600

TORONTO 2, ONT., CANADA

大批精製 鹹頭食品 茶菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 備辦賜顧 快捷送到